

TR-2543

☆☆☆  
**TRISTAR**



NL	Gebruikershandleiding
UK	User manual
FR	Manuel d'utilisation
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
IT	Manuale utente
PT	Manual de utilizador
SE	Användarhandbok
PL	Instrukcja obsługi



<b>NL</b>	<b>Gebruikershandleiding</b>	<b>4</b>
<b>UK</b>	<b>User manual</b>	<b>9</b>
<b>FR</b>	<b>Manuel d'utilisation</b>	<b>14</b>
<b>DE</b>	<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>19</b>
<b>ES</b>	<b>Manual de usuario</b>	<b>24</b>
<b>IT</b>	<b>Manuale utente</b>	<b>31</b>
<b>PT</b>	<b>Manual de utilizador</b>	<b>37</b>
<b>SE</b>	<b>Användarhandbok</b>	<b>43</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>48</b>

Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Części opis |



**1**  
Oplaadstation  
Charger  
Chargeur  
Ladestation  
Cargador  
Caricabatteria  
Carregador  
Laddare  
Ładowarka

**2**  
Controle lamp  
Control light  
Voyant lumineux  
Kontrollleuchte  
Luz de control  
Spia di controllo  
Luz de controlo  
Kontrollampa  
Lampka kontrolna

**3**  
Aan/uit schakelaar  
On/off switch  
Interrupteur On/off  
Ein/Ausschalter  
Interruptor encendido/apagado  
Interruttore ON/OFF  
Interruptor de Ligar/Desligar  
Strömbrytare  
Przełącznik ON/OFF  
(włącz/wyłącz)

**4**  
Lengte schakelaar  
Cutting length switch  
Réglage de longueur  
de coupe  
Schnittlängenschalter  
Interruptor de longitud  
de corte  
Interruttore lunghezza di taglio  
Interruptor de comprimento de corte  
Klipplängdsväljare  
Przełącznik zmiany długości  
strzyżenia

**5**  
Snijblad  
Cutting blade  
Lame  
  
Schermesser  
Cuchilla cortante  
  
Lama di taglio  
Lâmina de corte  
Skär  
Grzebień

**6**  
Opzetkam  
Comb  
Peigne  
  
Kamm  
Peine  
  
Pettine  
Pente  
Kam  
Ostrze tnące

## Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis.

Voltage 220V-240V 50Hz.

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks.

Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken, maar trek eerst de stekker uit het stopcontact.

### Voor het gebruik

- Controleer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haren of viezigheid op het apparaat en tussen de snijbladen zit. Maak dit schoon met de bijgeleverde schoonmaakborstel en laat een druppel olie tussen de tanden van de snijbladen lopen.
- Hang een handdoek om de nek van de persoon die geknipt gaat worden.
- Laat de persoon zo zitten dat het hoofd voor u op ooghoogte is. Dit zorgt ervoor dat u voldoende zicht heeft en beter kunt werken.
- Kam eerst het te knippen haar.
- Ontspan en werk nauwkeurig. Maak alleen gebruik van korte banen.
- Het is beter om er per keer een klein gedeelte af te halen. U kunt er immers later altijd nog meer haar afhalen.
- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.

### Gebruik



Steek het stekkertje van het laadsnoer in de oplader (nr. 1) en steek de stekker in het stopcontact. Het oplaadlampje (nr. 2) licht rood op. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is wanneer u het gaat opladen.

Laad het apparaat minstens 12 uur op voordat u het voor de eerste keer draadloos gaat gebruiken en wanneer u het langere tijd niet hebt gebruikt. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het maximaal 40 minuten draadloos gebruiken. Om de levensduur van de accu te optimaliseren dient u de accu tweemaal per jaar volledig te ontladen door het apparaat te laten draaien totdat deze stopt. Laad het apparaat daarna volledig op.

Tip: U kunt het apparaat ook direct gebruiken zonder het eerst op te laden, sluit daarvoor het apparaat direct aan op het laadsnoer en plaats deze in het stopcontact.

Als u voor de eerste keer met de tondeuse werkt, knip dan slechts een klein gedeelte van het haar, totdat u gewend bent aan de kniplengte die bij een bepaalde instelling hoort.

Het gebruik van het opzetstuk

Houd de tondeuse in de ene hand en controleer of de lengte schakelaar (nr. 4) op de "unlock"-positie staat. Nu kunt u de opzetkam (nr. 6) in de 2 railsen schuiven tot deze vastklikt.

De opzetkam kan in 7 verschillende lengten worden ingesteld (4-20 mm)

1. Om de gewenste lengte in te stellen, stelt u eerst de schakelaar op "unlock". Daarna rolt u met uw duim de kam in de juiste positie. Voorbeeld: als de schakelaar op 20 mm. wijst, staat de snijlengte ook op 20 mm.
2. Als u de lengte heeft ingesteld, klikt u de schakelaar op "Lock" om de gekozen lengte vast te houden. Deze procedure herhaalt u, indien u de snijlengte weer wilt veranderen.

## Tips voor beginners

Oefening baart kunst: slechts door regelmatig te oefenen krijgt u het haarsnijden onder de knie! Begin vooral met het instellen op grotere lengte: korter kan nog altijd! Voor het beste resultaat moet u de tondeuse rustig door het haar laten glijden. Regelmatig kammen en verwijderen van het reeds geknipte haar zorgt ervoor, dat u een beter overzicht houdt.

## Het knippen

Zet de schakelaar op "unlock" en stel de tondeuse-snijlengte in, op 20 mm. Zet de schakelaar op "lock". Deze procedure herhaalt u iedere keer dat u de snijlengte verandert.

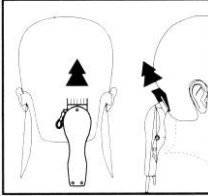


FIG. 1

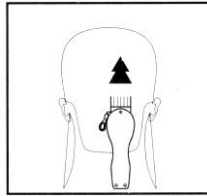


FIG. 2

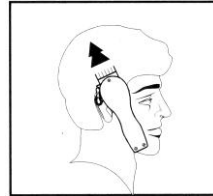


FIG. 3



FIG. 4

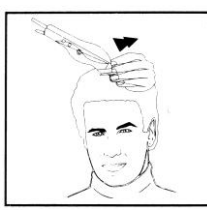


FIG. 5

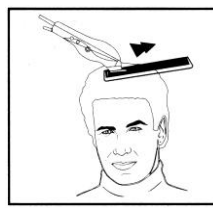


FIG. 6

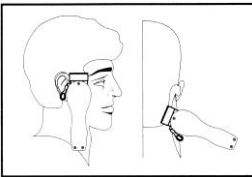


FIG. 7

### Fig 1. De nekpartij.

Houdt de tondeuse met de knipzijde naar boven en begin met het knippen in het midden, onderaan de nek.

Houdt de tondeuse licht tegen het hoofd met de tanden van de opzetkarn naar boven gericht. Beweeg de tondeuse geleidelijk naar boven. Werk naar boven en naar de buitenkant door het haar, terwijl u slechts een klein gedeelte per keer eraf haalt.

Beweeg terwijl u knipt de tondeuse geleidelijk naar u toe. Knip vervolgens de achterpartij vanuit het begin van de nek tot boven de oren.

### Fig. 2. De achterkant van het hoofd.

### Fig. 3. De zijkant van het hoofd.

Gebruik één van de kortere instellingen voor het knippen van de bakkebaarden. Vervolgens de opzetkarn weer voor een langere instelling kiezen en ga door met het knippen tot bovenop het hoofd.

**Fig. 4.** De bovenkant van het hoofd.

Kam het haar regelmatig, om de geknipte haren te verwijderen en om te controleren of u wel regelmatig knipt.

**Fig. 5 & 6** De afwerking

1. Tenslotte, voor een goede, nauwkeurige afgewerkte coupe, de opzetkam er weer afhalen en de tondeuse omdraaien (met de onderkant naar boven), zodat u de onderkant van de nek, de zijkanten en het gedeelte rond de oren kunt bijwerken.
2. Zet de tondeuse in een rechte hoek langs het hoofd, terwijl de punten van het mes licht de huid raken en werk naar beneden. (zie fig.5)
3. Op deze manier verkrijgt u een glad resultaat.

**Fig. 7 Nek- en bakkebaarden**

Daartoe houdt u de tondeuse van boven naar beneden, plat tegen het hoofd (fig. 6) op de door u gewenste lengte.

Het knippen van langer haar.

Indien het haar taps toe moet lopen, verdeel en kam het haar dan eerst zoals gebruikelijk. Verdeel vervolgens het haar van achter op het hoofd in drie gelijke delen rondom het hoofd. Zet de twee bovenste lagen met spelden vast, zodat ze niet in de weg zitten wanneer u de onderste laag knipt. Ga vervolgens knippen met een schaar of met behulp van de tondeuse in combinatie met een kam.

**Schoonmaken van het apparaat**

Houd de tondeuse bijna rechtop vóór u en duw met uw duimen de bladen omhoog van de tondeuse (eerst ontgrendelen) De scheerkop glijdt dan van de tondeuse. Gebruik het borsteltje om haarresten e.d. te verwijderen. Eventuele resten haarvet e.d. dient u te verwijderen met alcohol. Daarna een paar druppeltjes olie tussen de bladen laten lopen. Plaats daarna de onderdelen weer op de juiste plaats terug. Schakel enige malen heen en weer, teneinde de olie egaal te verspreiden. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek en droog deze met een zachte, schone doek. Gebruik nooit schuurmiddelen.

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING**

## Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

## Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

## Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

## Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

## EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC  
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoelinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.



## Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz. Only connect this appliance to an earthed socket.

Do not use the device in the bathroom or near a sink filled with water. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet.

### Before use

- Check the clippers, making sure that they are free of hair and lint. Clean it with the supplied cleaning brush and spread a drop of oil on the blades.
- Place a towel around the person's neck who you are going to cut.
- Let the person sit down with his or her's head at your eye level. This ensures that you have sufficient visibility and you can do your work much better.
- First comb the hair so it will falls in its natural direction.
- Relax and work precisely. Only use short strokes. It is better to remove a little bit hair each time. You can always cut more later.
- Use the device only on dry hair.

### Use



Insert the small plug of the charging cable at the charger and insert the charger into the socket. The control light (No. 2) lights red. Make sure the device is switched off when you start charging. Charge the device at least 12 hours before using it for the first time wireless and after a long period of disuse. When the device is fully charged, you can use it wirelessly up to 40

minutes. To optimize battery life you should the battery twice a year fully discharge by to running the device until it stops. Then fully charge the device.

Tip: You can also use the device without charging, connect then the device to the charger cable and insert it into the socket.

### Using the comb attachment

Hold the hair clipper back to front in your hand. Check that the cutting length locking switch (No. 4) on the base of the hair clipper is in the "Unlock" position. Now slide the two guide rails on the comb attachment (No. 6) into the depressions in the casing of the clipper.

The comb (No. 6) can be set to any of 7 lengths far cutting. You can read off the set length in mm on the attachment (4 to 20mm).

1 . To set the required length, first move the cutting length locking switch to "Unlock". Place your thumbs on the ribbed surface of the comb attachment and slide it backwards or forwards until you reach the cutting length you require.

Example: If the small arrow on the hair clipper paints to the arrow indicating 20mm, the set hair cutting length is 20mm, etc.

2. Once you have set the required hair cutting length, you will have to slide the cuffing length locking switch to the "Lock" position to fix the comb attachment in this setting.

Use the some procedure each time you change the setting.

## Tips for beginners

Practice makes perfect when it comes the haircuts.

Never move the hair clipper quickly through the hair for a standard cut. The appliance only works at its best if it is pushed gently. Don't forget to comb through the hair at regular intervals, in order to remove the small hairs that have already been cut.

While you do this, check that you have been cutting the hair evenly.

It is better not to cut the hair too short at first, so that you can get used to the length of cut at each setting. We recommend that you begin with the longest length of cut (20 mm), and then select a shorter setting if required.

## Cutting

Unlock the comb attachment by sliding the cutting length locking switch (6) to "Unlock". At first, set the length of cut to 20 mm.

Fix the cut length at this setting by moving the cutting length locking switch back to "Lock".

This procedure must be repeated each time the length of cut is re-set.

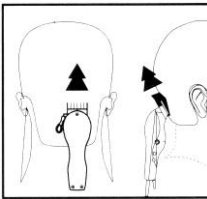


FIG. 1

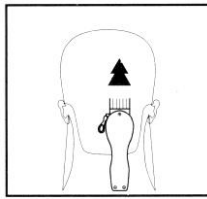


FIG. 2

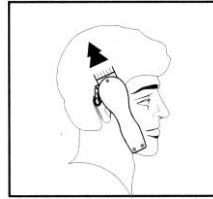


FIG. 3



FIG. 4

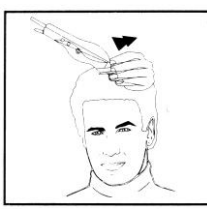


FIG. 5

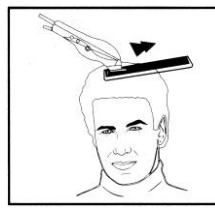


FIG. 6

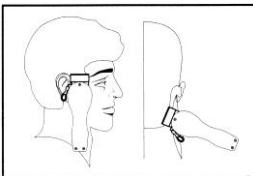


FIG.7

**Fig. 1.** Start by trimming the sides from the bottom upwards. Hold the clipper lightly against the hair with teeth of the attachment comb pointing up but flat against the head. Slowly lift the clipper up and outward through the hair.

**Fig. 2.** Repeat around sides and back of head.

**Fig. 3.** If you want to cut the hair shorter, you have to set a shorter length of cut. Alternatively, you could use the same setting and press more firmly, then lift the appliance out more slowly. This entire procedure requires practice, and it is always better to leave too much hair the first few haircuts.

**Fig. 4.** You can use the 10 or 12mm hair length setting to cut the top hair on the head quite short. Use the 4 or 7mm setting to cut crew cuts. With the teeth flat against the head, slowly start trimming from the front to the back. Again, it is better to leave the hair longer the first few haircuts.

**Fig. 5 & 6** Outlining. You do not need the comb attachment to finish off the cut. Remove the comb attachment from the appliance for this step. Comb hair into the style. Position clipper between the side burns and the ear. Make sure the corner edge of the blade is against the hairline.

**Fig. 7.** With the outline of the hair as your guide, slowly move the clipper over, around, and behind the ears. For the back of the neck and the sideburns, hold the clipper upside down, (see sketch), and holding it against the skin at the length desired, move downwards.

### **Cleaning**

Never immerse the appliance in water or other liquid.

Clean the outside of the appliance with a damp cloth and dry it with a soft, clean cloth. Never use abrasives. Hold the hair clipper slightly vertically in front of you, i.e. with the clipper blade at the front slightly upwards towards you. Press the blades backwards with your thumbs in order to remove the clipper blade from the casing. The cutting head and the holder will come off the hair clipper. Press the white block with the holder to open the clipper blades.

Use the cleaning brush to remove any hair remaining between the blades.

Then place 2 or 3 drops of oil between the blades for lubrication. Push the cutting head back on until it clicks properly into place. Switch the appliance on for a couple of seconds so that the oil can be distributed evenly. Use the oil supplied for lubrication.

## IMPORTANT SAFEGUARDS



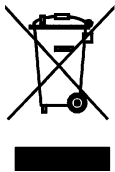
- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

## Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

## Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

## Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

## EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

## Fonctionnement et entretien

Retirez tous les emballages de l'appareil.

Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension principale de votre habitation.

Tension nominale: AC220-240V 50Hz. Ne branchez l'appareil qu'à un branchement équipé d'une prise de terre.

N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou près d'un évier rempli d'eau. Si l'appareil est tombé dans l'eau, débranchez d'abord la prise.

### Avant d'utiliser

- Vérifiez les lames, en vous assurant qu'il n'y a pas de cheveux ni de peluches. Nettoyez-les avec la brosse fournie et déposez une goutte d'huile sur les lames.
- Placez une serviette autour du cou de la personne dont vous allez couper les cheveux.
- Faites asseoir la personne de sorte que sa tête soit au niveau de vos yeux. Cela vous assure une visibilité suffisante et que vous pouvez faire votre travail beaucoup mieux.
- Tout d'abord peignez les cheveux afin qu'ils tombent dans leur direction naturelle.
- Détendez-vous et travaillez avec précision. Travaillez par à-coups. Il est préférable d'enlever les cheveux à chaque fois. Vous pouvez toujours en recouper après.
- N'utilisez l'appareil que sur cheveux secs.

### Utilisation



Insérez la petite fiche du câble de charge sur le chargeur et branchez le chargeur dans la prise. Le voyant de contrôle rouge (n° 2) s'allume. Assurez-vous que l'appareil est hors tension lorsque vous commencez à charger. Rechargez l'appareil au moins 12 heures avant de l'utiliser pour la première fois sans fil et après une longue période d'inutilisation. Lorsque l'appareil est complètement chargé, vous pouvez l'utiliser sans fil pendant 40 minutes. Pour optimiser la durée de vie de la batterie vous devez décharger entièrement la batterie deux fois par an en utilisant l'appareil jusqu'à ce qu'il s'arrête de fonctionner. Ensuite, rechargez complètement la batterie. Astuce: Vous pouvez également utiliser l'appareil sans le chargeur, branchez alors l'appareil au câble du chargeur et insérez-le dans la prise.

Utilisez les guides de coupe

Tenez la tondeuse à cheveux la face arrière vers vous. Vérifiez que la molette de verrouillage du sélecteur de longueur de coupe (n° 4) sur la base de la tondeuse à cheveux est dans la position "Déverrouiller". (« Unlock »). Maintenant faites glisser les deux rails du guide de coupe (No. 6) dans les rainures de l'appareil.

Le peigne peut être réglé sur l'une des 7 positions de longueur de coupe (No. 6). Vous pouvez lire la longueur de coupe figurant en mm sur le guide de coupe (4 à 20 mm).

1. Pour définir la longueur requise, déplacez d'abord la molette de verrouillage de la longueur de coupe sur « Déverrouiller » (« Unlock »). Placez vos pouces sur la surface nervurée du guide de longueur et faites glisser vers l'arrière ou vers l'avant jusqu'à la longueur de coupe désirée.

Exemple: Si la petite flèche de la tondeuse à cheveux est placée sur la flèche indiquant 20mm, la longueur de coupe des cheveux sera de 20mm, etc.

2. Une fois que vous avez défini la longueur de coupe de cheveux requise, vous devrez glisser la molette de verrouillage de longueur de cheveux sur la position « Verrouiller » pour fixer le sabot dans cette position.

Utilisez la procédure chaque fois que vous changez le réglage.

#### Conseils pour les débutants

C'est par la pratique que vous perfectionnerez votre façon de couper de cheveux.

Ne déplacez jamais la tondeuse à cheveux rapidement à travers les cheveux pour une coupe classique. L'appareil fonctionne d'autant mieux si on le fait glisser doucement. N'oubliez pas de peigner les cheveux à intervalles réguliers, afin d'éliminer les petits cheveux qui ont déjà été coupés.

Tout en faisant cela, vérifiez que vous avez coupé les cheveux de façon régulière.

Il est préférable de ne pas couper les cheveux trop courts dans un premier temps, afin que vous puissiez vous habituer à la longueur de coupe à chaque réglage. Nous vous recommandons de commencer avec la plus grande longueur de coupe (20 mm), puis de sélectionner un réglage plus court si nécessaire.

#### Coupe

Débloquez le sabot en faisant glisser la molette de verrouillage de longueur de coupe (6) sur « Déverrouiller ». Dans un premier temps, définissez la longueur de coupe à 20 mm.

Fixez la longueur de coupe sur cette position en déplaçant la molette de verrouillage de longueur de coupe sur « Verrouiller ». Cette procédure doit être répétée chaque fois que la longueur de coupe est changée.

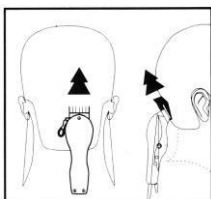


FIG. 1

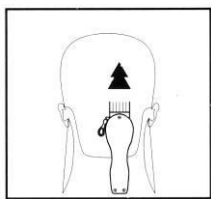


FIG. 2

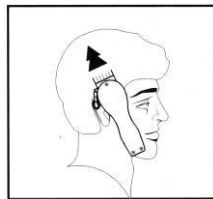


FIG. 3



FIG. 4

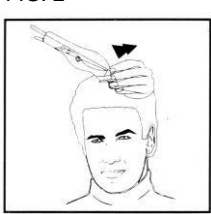


FIG. 5

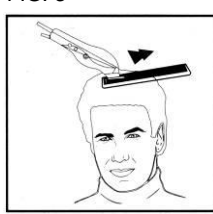


FIG. 6

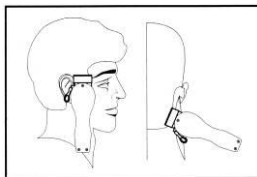


FIG.7

**Fig. 1.** Commencez par couper les côtés de bas en haut. Tenez la tondeuse légèrement contre les cheveux avec les dents du peigne vers le haut, mais à plat sur la tête. Soulevez lentement la tondeuse et inclinez vers l'extérieur dans les cheveux.

**Fig. 2.** Recommencez derrière la tête et sur les côtés.

**Fig. 3.** Si vous voulez couper les cheveux plus courts, vous devez choisir une longueur de coupe plus courte. Alternativement, vous pouvez utiliser le même réglage et appuyer plus fort, puis soulevez l'appareil plus lentement.

Toute cette procédure requiert de la pratique, et il est toujours préférable de laisser trop de cheveux lors des premières coupes.

**Fig. 4.** Vous pouvez utiliser la longueur de cheveux de 10 ou 12mm pour couper assez courts les cheveux du dessus de la tête. Utilisez le réglage de 4 ou 7 mm pour obtenir une coupe en brosse. Avec les dents à plat contre la tête, commencer à couper lentement de l'avant vers l'arrière. Encore une fois, il est préférable de laisser les cheveux plus longs lors des premières coupes.

**Fig. 5 & 6** Contours. Vous n'avez pas besoin du sabot pour terminer la coupe. Retirez le sabot de l'appareil pour cette étape. Peignez les cheveux selon votre style. Positionnez la tondeuse entre les pattes et l'oreille. Assurez-vous que le bord du coin de la lame est contre la racine des cheveux.

**Fig. 7.** En utilisant le contour de la chevelure comme guide déplacer lentement la tondeuse autour, et derrière les oreilles. Pour la nuque et les pattes, tenez la tondeuse à l'envers, (voir croquis), et en la maintenant contre la peau à la longueur désirée, glissez vers le bas.

## Nettoyage

Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon doux et propre. Ne jamais utiliser de produits abrasifs. Tenez la tondeuse à cheveux légèrement verticalement devant vous, c'est à dire avec la lame de la tondeuse devant légèrement vers le haut vers vous. Appuyez sur les lames vers l'arrière avec le pouce afin de retirer la lame de la tondeuse du boîtier. La tête de coupe et le support se détacheront de la tondeuse à cheveux. Appuyez sur le bloc blanc avec le support pour ouvrir les lames de la tondeuse.

Utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les cheveux restants entre les lames.

Ensuite, déposez 2 ou 3 gouttes d'huile entre les lames pour la lubrification. Repoussez la tête de coupe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement en position. Mettez l'appareil en marche pendant quelques secondes pour que l'huile puisse se répartir uniformément. Utilisez l'huile fournie pour la lubrification.



## MISES EN GARDES IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ait subi un dysfonctionnement ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

### Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion– Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !

- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

### Directives pour la préservation de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagers usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités

locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

### Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

### Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

### Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

## Betrieb und Wartung

Die gesamte Geräteverpackung entfernen.

Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Stromspannung Ihres Hauses übereinstimmt. Nennspannung : AC 220-240 V 50 Hz. Dieses Gerät nur an einer geerdeten Steckdose anschließen.

Das Gerät nicht im Badezimmer oder neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken verwenden. Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, zuerst Netzstecker ziehen.

### Vor Inbetriebnahme

- Die Schneidevorrichtung überprüfen und sicherstellen, dass sie frei von Haaren und Fusseln ist. Mit der mitgelieferten Reinigungsbürste reinigen und einen Tropfen Öl auf den Klingen verteilen.
- Ein Handtuch um den Hals der Person legen, der Sie die Haare schneiden.
- Die Person sollte Ihnen auf Augenhöhe gegenüber sitzen. Somit sehen Sie genug, um optimal arbeiten zu können.
- Zuerst die Haare kämmen, so dass sie in ihre natürliche Richtung fallen.
- Entspannt und präzise arbeiten. Das Gerät nur kurz durch die Haare führen. Es ist besser, nur wenige Haare auf einmal zu entfernen. Später kann immer noch nachgeschnitten werden.
- Das Gerät nur an trockenen Haaren benutzen.

### Bedienung



Den kleinen Stecker des Ladekabels an der Ladestation einstecken und die Ladestation an einer Steckdose anschließen. Die Kontrollleuchte (Nr. 2) leuchtet rot. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der Ladevorgang gestartet wird. Das Gerät muss vor der ersten kabellosen Benutzung und nach längerem Nichtgebrauch mindestens 12 Stunden geladen werden. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, kann es bis zu 40 Minuten kabellos betrieben werden. Um die Akkulebensdauer zu optimieren, sollte der Akku zweimal im Jahr vollständig entladen werden, indem das Gerät so lange betrieben wird, bis es aus ist. Dann das Gerät vollständig laden. Tipp: Das Gerät kann auch ohne Aufladen benutzt werden, einfach das Gerät am Ladekabel anschließen und an einer Steckdose einstecken.

### Verwendung des Kammaufsatzes

Den Haarschneider verkehrt herum in die Hand nehmen. Überprüfen, ob der Schnittlängenschalter (Nr. 4) an der Basis des Haarschneiders auf "Entriegeln" steht. Jetzt die beiden Führungsschienen am Kammaufsatz (Nr. 6) in die Rillen am Gehäuse des Haarschneiders schieben.

Der Kamm (Nr. 6) kann auf 7 Schnittlängen eingestellt werden. Am Aufsatz kann die eingestellte Länge in mm abgelesen werden (4 bis 20 mm).

1. Zum Einstellen der gewünschten Länge zuerst den Schnittlängenschalter auf "Entriegeln" stellen. Die Daumen auf die gerippte Oberfläche des Kammaufsatzes legen und nach hinten oder vorne schieben, bis die gewünschte Schnittlänge erreicht ist.

Beispiel: Wenn der kleine Pfeil am Haarschneider auf den Pfeil mit der 20 mm Anzeige zeigt, ist die Schnittlänge auf 20 mm eingestellt, etc.

2. Sobald die gewünschte Haarschnittlänge eingestellt ist, muss der Schnittlängenschalter auf "Sperrn" gestellt werden, um den Kammaufsatz in dieser Stellung zu fixieren.

Dasselbe Verfahren bei jeder Einstellungsänderung anwenden.

#### Tipps für Anfänger

Übung macht den Meister beim Haare schneiden.

Den Haarschneider für einen Standardschnitt niemals schnell durch die Haare ziehen. Das Gerät funktioniert nur optimal, wenn ein sanfter Druck angewandt wird. Die Haare regelmäßig durchkämmen, um die kleinen, bereits geschnittenen Haare, zu entfernen.

Währenddessen überprüfen, ob die Haare gleichmäßig geschnitten sind.

Anfangs ist es besser, die Haare nicht zu kurz zu schneiden, um sich an alle eingestellten Schnittlängen gewöhnen zu können. Wir empfehlen, mit der längsten Schnittlänge (20 mm) zu beginnen und dann erforderlichenfalls eine kürzere Einstellung zu wählen.

## Schneiden

Den Kammaufsatz entsperren, indem der Schnittlängenschalter (6) auf "Entsperren" gestellt wird. Anfangs die Schnittlänge auf 20 mm einstellen.

Die eingestellte Schnittlänge fixieren, indem der Schnittlängenschalter wieder auf "Sperren" gestellt wird. Dieses Verfahren muss nach jeder neuen Schnittlängeneinstellung wiederholt werden.

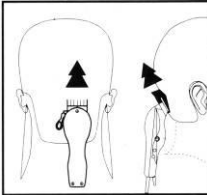


ABB. 1

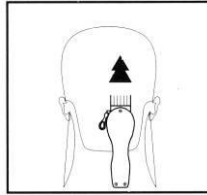


ABB. 2

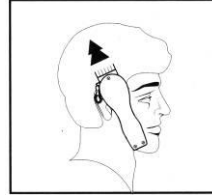


ABB. 3



ABB. 4

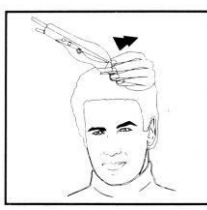


ABB. 5

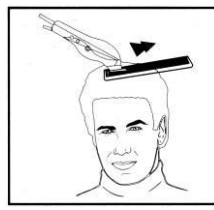


ABB. 6

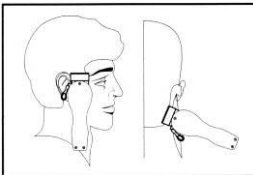


ABB. 7

**Abb. 1.** Zuerst die Seiten von unten nach oben schneiden. Den Haarschneider leicht auf die Haare legen, die Zähne des Aufsatzkamms zeigen nach oben, aber liegen flach am Kopf. Den Haarschneider langsam nach oben und nach außen durch die Haare führen.

**Abb. 2.** An den Seiten und am Hinterkopf wiederholen.

**Abb. 3.** Wenn die Haare kürzer geschnitten werden sollen, muss eine kürzere Schnittlänge eingestellt werden. Alternativ kann die selbe Einstellung beibehalten werden, dann aber mehr Druck anwenden und das Gerät langsamer herausziehen.

Dieses gesamte Verfahren erfordert Übung und bei den ersten Versuchen sollten die Haare nicht zu kurz geschnitten werden.

**Abb. 4.** Mit der 10 oder 12 mm Haarlängeneinstellung kann das Deckhaar ziemlich kurz geschnitten werden. Mit der 4 oder 7 mm Einstellung Bürstenhaarschnitte schneiden. Die Zähne flach am Kopf anlegen und langsam von vorne nach hinten schneiden. Wieder ist es besser, die Haare bei den ersten Versuchen nicht zu kurz zu schneiden.

**Abb. 5 & 6** Umriss. Zum Fertigstellen des Haarschnitts ist kein Kammaufsatz erforderlich. Dazu den Kammaufsatz vom Gerät abnehmen. Die Haare mit dem Kamm in Form bringen. Den Haarschneider zwischen Koteletten und Ohr positionieren. Die Kanten der Klinge müssen am Haaransatz anliegen.

**Abb. 7.** Mit dem Umriss der Haare als Richtschnur den Haarschneider langsam über, um und hinter die Ohren führen. Für Hinterkopf und Koteletten den Haarschneider verkehrt herum halten, (siehe Skizze), und in der gewünschten Länge auf der Haut anlegen, nach unten führen.

### **Reinigung**

Das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

Die Außenfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen und mit einem weichen, sauberen Tuch abtrocknen. Niemals Scheuermittel verwenden. Den Haarschneider leicht senkrecht in die Hand nehmen, d.h. die Schneidevorrichtung muss leicht nach oben in Ihre Richtung zeigen. Die Klängen mit den Daumen nach hinten drücken, um die Schneidevorrichtung aus dem Gehäuse zu nehmen. Der Schneidkopf und die Halterung lösen sich aus dem Haarschneider. Auf den weißen Block mit der Halterung drücken, um die Schneidevorrichtung zu öffnen.

Mit der Reinigungsbürste alle restlichen Haare zwischen den Klängen entfernen.

Danach zum Schmieren 2 oder 3 Tropfen Öl zwischen die Klängen träufeln. Den Schneidkopf wieder zurückdrücken, bis er richtig einrastet. Das Gerät für einige Sekunden einschalten, damit das Öl gleichmäßig verteilt wird. Zum Schmieren das mitgelieferte Öl verwenden.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

## BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

### Garantie

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiarbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.

- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

#### **Hinweise zum Umweltschutz**



Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung.

Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.



#### **Verpackung**

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

#### **Produkt**

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

#### **EU Konformitätserklärung**

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.



## Funcionamiento y mantenimiento

Retire todo el embalaje del dispositivo.

Compruebe que el voltaje del aparato corresponde a la tensión principal de su hogar.

Tensión nominal : CA 220-240V 50Hz. Conecte este aparato a una toma de tierra solamente.

No utilice este aparato en el cuarto de baño o cerca de un fregadero lleno de agua. Si el aparato cae en el agua, primero retire el enchufe de la toma.

### Antes del uso

- Compruebe las cortadoras, asegurándose de que no tengan pelo y pelusa. Límpielas con el cepillo suministrado y extienda una gota de aceite en las cuchillas.
- Coloque una toalla alrededor del cuello de la persona a la que va a cortar el cabello.
- La persona se debe sentar con la cabeza a la altura de sus ojos. Esto le proporciona la suficiente visibilidad y le permite trabajar mejor.
- Primero peine el cabello de manera que caiga en su dirección natural.
- Relájese y trabaje con precisión. Realice sólo movimientos cortos. Es preferible cortar poca cantidad de pelo cada vez. Siempre puede cortar más tarde.
- Utilice el aparato en cabello seco solamente.

### Uso



Inserte el enchufe pequeño del cable de carga en el cargador e inserte el cargador en el enchufe. La luz de control (Nº2) se ilumina de color rojo. Asegúrese de que el aparato esté apagado cuando le empiece a cargar. Cargue el aparato al menos 12 horas antes de utilizarlo por primera vez de manera inalámbrica, y tras un largo período en desuso. Cuando el aparato esté totalmente cargado, puede utilizarlo de manera inalámbrica hasta 40 minutos. Para optimizar la vida útil de la batería, debe descargar completamente la batería dos veces al año haciendo funcionar el aparato hasta que se detenga. A continuación cargue totalmente el aparato. Consejo: Siempre puede utilizar el aparato sin carga, a continuación conecte el aparato al cable cargador e insértelo en el enchufe.

Utilizar el accesorio de peine

Coloque la cortadora de cabello en su mano de atrás hacia adelante. Compruebe que el interruptor de bloqueo de la longitud de corte (Nº4) en la base del cortadora de cabello esté en la posición "Desbloquear". A continuación deslice los dos carriles guía del accesorio de peine (Nº6) en las depresiones de la cubierta de la cortadora.

El peine (Nº6) se puede ajustar a cualquiera de las 7 longitudes de corte. Puede ver la longitud establecida en mm en el accesorio (4 a 20mm).

1 . Para ajustar la longitud deseada, primero coloque el interruptor de bloqueo de longitud de corte en "Desbloquear". Coloque los pulgares sobre la superficie acanalada del accesorio de peine y deslícelo hacia atrás o hacia delante hasta llegar a la longitud de corte deseada. Ejemplo: Si la flecha pequeña y la cortadora de cabello señalan hacia la flecha que indica 20mm, la longitud de corte establecida es de 20mm, etc.

2. Una vez que haya ajustado la longitud de corte deseada, deberá deslizar el interruptor de bloqueo de longitud de corte a la posición "Bloquear" para fijar el accesorio de peine a esa posición.

Siga el mismo procedimiento cada vez que cambie la posición.

#### Consejos para principiantes

La práctica hace al maestro cuando se trata de realizar cortes de pelo.

Nunca mueva la cortadora de cabello rápidamente por el cabello para realizar un corte estándar. El aparato sólo funciona de manera óptima si se empuja con suavidad. No olvide peinar el cabello a intervalos regulares, con el fin de retirar el cabello que ya se haya cortado. Mientras hace esto, compruebe que ha cortado el cabello de manera uniforme.

Es preferible no cortar el cabello muy corto para que pueda acostumbrarse a la longitud de corte en cada posición. Se recomienda que comience con la mayor longitud de corte (20mm), y luego seleccione una posición más corta si es necesario.

## Cortar el cabello

Desbloquee el accesorio de peine deslizando el interruptor de desbloqueo de longitud de corte (6) para "Desbloquear". En primer lugar, fije la longitud de corte a 20mm.

Fije la longitud de corte a esta posición colocando de nuevo el interruptor de bloqueo de longitud de corte en "Bloqueo". Este procedimiento debe repetirse cada vez que se ajuste de nuevo la longitud de corte.

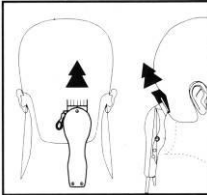


FIG. 1

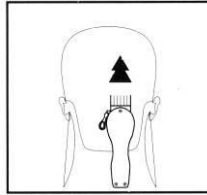


FIG. 2

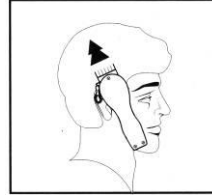


FIG. 3



FIG. 4

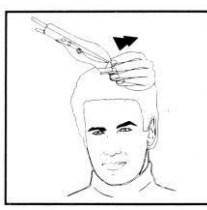


FIG. 5

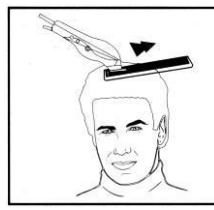


FIG. 6

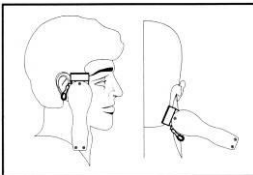


FIG.7

**Fig. 1.** Comience cortando los lados desde abajo hacia arriba. Mantenga la cortadora de cabello ligeramente en el cabello con los dientes del accesorio de peine apuntando hacia arriba pero pegado a la cabeza. Levante lentamente la máquina cortadora de cabello hacia arriba y hacia el exterior por el pelo.

**Fig. 2.** Repita la operación en los lados y la parte posterior de la cabeza.

**Fig. 3.** Si desea cortar el pelo más corto, debe seleccionar una longitud de corte menor. Puede utilizar la misma posición alternativamente y presionar con más fuerza, a continuación levante el aparato más despacio.

Todo este procedimiento requiere práctica, y siempre es preferible no cortar demasiado cabello cuando se realicen los primeros cortes.

**Fig. 4.** Puede utilizar la posición de 10 o 12mm de longitud de cabello para cortar muy corto el pelo de la parte superior de la cabeza. Utilice la posición 4 o 7mm para cortar el cabello al rape. Con los dientes planos sobre la cabeza, lentamente comience a cortar desde la parte

delantera hacia la parte posterior. Una vez más, es preferible dejar el pelo más largo cuando realice los primeros cortes de pelo.

**Fig. 5 & 6** Contornos. No necesita el accesorio de peine para terminar el corte de pelo. Retire el accesorio de peine del aparato para realizar este paso. Peine el cabello en el estilo deseado. Coloque la cortadora entre las patillas y la oreja. Asegúrese de que la esquina de la cuchilla esté a contrapelo.

**Fig. 7.** Con el contorno del pelo como guía, mueva la cortadora lentamente alrededor y detrás de las orejas. Para la parte posterior del cuello y las patillas, mantenga la cortadora al revés (ver dibujo), y colocándola sobre la piel a la longitud deseada, muévala hacia abajo.

### **Limpieza**

Nunca sumerja el aparato en agua y otros líquidos.

Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo y séquelo con un paño suave y limpio.

Nunca utilice productos abrasivos. Mantenga la máquina cortadora de cabello ligeramente en posición vertical frente a usted, es decir, con la cuchilla cortadora en la parte delantera ligeramente elevada hacia usted. Presione las cuchillas hacia atrás con los pulgares para retirar la cuchilla cortadora de la carcasa. El cabezal de corte y el soporte saldrán de la máquina cortadora de cabello. Presione el bloque blanco con el soporte para abrir las cuchillas cortadoras.

Utilice el cepillo limpiador para retirar los restos de cabello entre las cuchillas.

A continuación ponga 2 o 3 gotas de aceite entre las cuchillas para lubricar. Empuje de nuevo el cabezal de corte hasta que quede fijo en su lugar. Encienda el aparato durante unos segundos para que el aceite se distribuya de manera uniforme. Utilice el aceite suministrado para lubricar.

## NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.

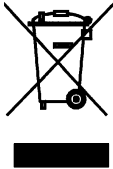
## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

### Garantía

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.

- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

### **Normas de protección del medioambiente**



Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

### **Embalaje**

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

### **Producto**

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

### **Declaración de cumplimiento CE**

Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

## Funzionamento e manutenzione

Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.

Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. Collegare questo apparecchio solo ad una presa di terra.

Non usare l'apparecchio in bagno o in prossimità di un lavandino pieno d'acqua. Se l'apparecchio cade in acqua prima staccare la presa dalla corrente.

### Prima dell'uso

- Verificare la macchinetta per capelli, accertandosi che non vi siano capelli o fili all'interno. Pulirla con la spazzola di pulizia fornita e spargere una goccia di olio sulle lame.
- Porre un'asciugamani intorno al collo della persona a cui si stanno per tagliare i capelli.
- Far sedere la persona con la sua testa a livello dei tuoi occhi. Ciò ti permette di avere una visibilità sufficiente per poter lavorare meglio.
- Prima pettinare i capelli in modo che vadano nella loro direzione naturale.
- Rilassarsi e procedere in modo preciso. Procedere per tratti brevi. È meglio rimuovere una piccola quantità di capelli per volta. È possibile sempre tagliarne di più in seguito.
- Usare l'apparecchio solo su capelli asciutti.

### Uso



Inserire lo spinotto del cavo di ricarica nel caricabatteria e il caricabatteria nella presa di corrente. La spia di controllo rossa (2) si accende. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento quando si inizia a ricaricare. Caricare l'apparecchio per almeno 12 ore prima di usarlo per la prima volta senza filo e dopo un lungo periodo di non uso. Quando l'apparecchio è completamente caricato, è possibile usarlo per 40 minuti. Per ottimizzare la durata della batteria scaricarla completamente almeno due volte all'anno usando il dispositivo finché non si scarica. Quindi caricare completamente l'apparecchio. Suggerimento: È possibile anche usare l'apparecchio senza ricaricarlo, collegandolo al cavo del caricabatteria e inserirlo nella presa di corrente.

### Uso del pettine

Prendere la macchinetta per capelli dalla parte posteriore a quella anteriore nella tua mano. Verificare che l'interruttore di blocco della lunghezza di taglio (4) sulla base della macchinetta per capelli sia in posizione "Sblocco". Poi far scorrere le due guide sul pettine (6) nelle scanalature sull'alloggiamento della macchinetta.

Il pettine (6) può essere impostata su una delle 7 lunghezze di taglio. È possibile leggere la lunghezza impostata in mm sull'accessorio (da 4 a 20mm).

1. Per impostare la lunghezza desiderata, prima spostare l'interruttore di blocco della lunghezza di taglio su "Sblocco". Porre i pollici sulla superficie scanalata del pettine e spingerlo in avanti o indietro finché non si raggiunge la lunghezza di taglio desiderata.

Esempio: Se la freccetta sulla macchinetta per capelli indica 20mm, la lunghezza di taglio impostata è di 20mm ecc.

2. Una volta impostata la lunghezza di taglio desiderata, si dovrà portare l'interruttore di blocco della lunghezza di taglio in posizione "Blocco" per bloccare il pettine in posizione. Usare la stessa procedura ogni volta che si vuole modificare l'impostazione.

#### Consigli per principianti

La pratica è perfetta con il taglio dei capelli.

Non muovere mai rapidamente la macchinetta tra i capelli per un taglio standard.

L'apparecchio funziona meglio se usato con delicatezza. Non dimenticare di passare il pettine tra i capelli a intervalli regolari, per rimuovere i capelli corti che sono stati già tagliati.

Mentre si fa ciò, controllare di aver tagliato i capelli in modo uniforme.

È meglio non tagliare i capelli troppo corti la prima volta, in modo da poter usare la lunghezza di taglio a ogni impostazione. Si raccomanda di iniziare con la lunghezza di taglio più lunga (20 mm) e selezionare un'impostazione più corta se necessario.



## Taglio

Sbloccare il pettine portando l'interruttore di blocco della lunghezza di taglio (6) su "Sblocco". All'inizio impostare la lunghezza di taglio su 20 mm. Bloccare la lunghezza di taglio su questa impostazione riportando l'interruttore di blocco della lunghezza di taglio su "Blocco". Questa procedura deve essere ripetuta ogni volta che si reimposta la lunghezza di taglio.

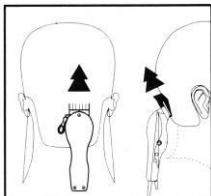


FIG. 1

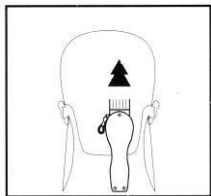


FIG. 2



FIG. 3



FIG. 4

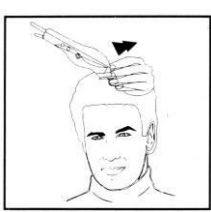


FIG. 5

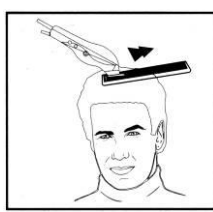


FIG. 6

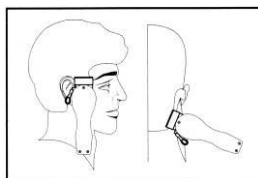


Fig.7

**Fig. 1.** Iniziate rifinendo le parti laterali dal basso verso l'alto. Spingere leggermente la macchinetta contro i capelli con i denti del pettine rivolti verso l'alto ma piatto contro la testa. Sollevare lentamente il pettine verso l'alto e l'esterno tra i capelli.

**Fig. 2.** Ripetere intorno ai lati e sul retro della testa.

**Fig. 3.** Se si vuole tagliare i capelli più corti, impostare ad una lunghezza di taglio più corta. In alternativa usare la stessa impostazione e premere maggiormente, poi salire con l'apparecchio più lentamente.

L'intera procedura richiede pratica ed è sempre meglio lasciare più capelli ai primi tagli.

**Fig. 4.** È possibile usare una lunghezza di taglio di 10 o 12 mm per tagliare i capelli più corti. Usare l'impostazione di 4 o 7 mm per tagliare a spazzola. Con i denti piatti contro la testa, iniziare a sfumare lentamente dal davanti al dietro. Ancora una volta è sempre meglio lasciare più capelli ai primi tagli.

**Fig. 5 & 6** Rifinitura, Non è necessario il pettine per rifinire il taglio. Rimuovere il pettine dall'apparecchio per questa fase. Pettinare i capelli. Posizionare la macchinetta tra il lato e l'orecchio. Assicurarsi che il bordo dell'angolo della lama è contro l'attaccatura dei capelli.

**Fig. 7.** Con la linea dei capelli come guida muovere lentamente la macchinetta intorno e dietro le orecchie. Per il retro del collo e delle basette, mantenere la macchinetta sul lato superiore, (si veda l'immagine), e premerla contro la pelle alla lunghezza desiderata, muovere verso il basso.

### **Pulizia**

Non immergere l'apparecchio in acqua o altro liquido.

Pulire la parte esterna dell'apparecchio con un panno umido e asciugarla con un panno morbido pulito. Non usare mai agenti abrasivi. Spingere leggermente la macchinetta verticalmente, ad es. con la lama della macchinetta leggermente verso l'alto. Premere le lame all'indietro con i pollici per rimuovere la lama della macchinetta dall'alloggiamento. La testa di taglio e il supporto sarà rimosso dalla macchinetta. Premere il blocco bianco con il supporto per aprire le lame della macchinetta.

Usare la spazzola di pulizia per rimuovere i capelli rimanenti tra le lame.

Mettere 2 o 3 gocce d'olio tra le lame per lubrificare. Premere la testa di taglio verso il retro finché non si blocca in posizione. Accendere l'apparecchio per un paio di secondi in modo che l'olio si possa distribuire in modo omogeneo. Usare l'olio fornito per la lubrificazione.

## PRECAUZIONI IMPORTANTI



- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

### Garanzia

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.

- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia, manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

#### **Linee guida per la protezione dell'ambiente**



Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedete alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

#### **Imballaggio**

L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

#### **Prodotto**

Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

#### **Dichiarazione di conformità EC**

Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

## Funcionamento e manutenção

Retire todas as embalagens do aparelho.

Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa.

Voltagem nominal: CA 220-240 V 50 Hz. Ligue este aparelho apenas a uma tomada de ligação à terra.

Não utilize o aparelho na casa de banho ou perto de um lavatório com água. Se o aparelho cair dentro de água, retire primeiro o cabo da tomada.

### Antes de utilizar

- Verifique as cabeças, certificando-se de que não têm cabelos ou algodão. Limpe-o com a escova de limpeza fornecida e espalhe uma gota de óleo nas lâminas.
- Coloque uma toalha à volta do pescoço da pessoa a quem vai cortar o cabelo.
- Deixe a pessoa sentar-se com a cabeça ao nível dos seus olhos. Isto garante que tem visibilidade suficiente e pode fazer o seu trabalho muito mais facilmente.
- Primeiro penteie o cabelo para que cai na direcção natural.
- Relaxe e trabalhe com precisão. Utilize apenas cortes curtos. É melhor retirar pouco cabelo de cada vez. Pode sempre voltar a cortar mais tarde.
- Utilize o aparelho apenas em cabelo seco.

### Utilização



Insira a tomada pequena do cabo de carregamento no carregador e insira-o na tomada. A luz de controlo (N.º 2) acende-se a vermelho. Certifique-se de que o aparelho está desligado quando começar a carregar. Carregue o aparelho pelo menos durante 12 horas utilizando-o pela primeira vez sem fios e após um longo período sem utilizá-lo. Quando o aparelho estiver totalmente carregado, pode utilizá-lo sem fios no máximo durante 40 minutos. Para otimizar a vida útil da bateria, deverá deixar a bateria descarregar completamente duas vezes por ano deixando o aparelho trabalhar até parar. Em seguida, carregue totalmente o aparelho. Conselho: pode também utilizar o aparelho sem carregar, ligar depois o aparelho ao cabo do carregador e inseri-lo na tomada.

### Utilizar o acessório de pente

Segure na mão a máquina de cortar cabelo com a parte traseira virada para a frente. Verifique se o interruptor de bloqueio do comprimento (N.º 4) na base da máquina de cortar cabelo está na posição "Unlock" (Desbloquear). Agora deslize os dois encaixes no acessório de pente (N.º 6) nas depressões na máquina de cortar cabelo.

O pente (N.º 6) pode ser colocado em qualquer uma das 7 posições de corte. Pode ler o comprimento utilizado em mm no acessório (4 a 20 mm).

1. Para colocar o comprimento desejado, mova primeiro o interruptor de bloqueio do comprimento para a posição "Unlock" (Desbloquear). Coloque os dedos na superfície canelada do acessório de pente e deslize-o para trás ou para a frente até atingir o comprimento de corte desejado.

Exemplo: Se a seta pequena na máquina apontar para a seta que indica 20 mm, o comprimento de corte seleccionado é 20 mm, etc.

2. Quando seleccionar o comprimento de corte desejado, terá de deslizar o interruptor de bloqueio de comprimento de corte para a posição “Lock” (Bloquear) para fixar o acessório de pente nesta selecção.

Utilize o mesmo procedimento sempre que quiser mudar a selecção.

#### Conselhos para principiantes

A prática leva à perfeição quando se trata de cortes de cabelo.

Nunca mova a máquina de cortar cabelo muito depressa no cabelo para um corte normal. O aparelho funciona apenas no seu melhor se empurrado devagar. Não se esqueça de pentear o cabelo em intervalos regulares para remover pequenos cabelos que já tiverem sido cortados. Enquanto faz isso, verifique se cortou o cabelo de forma uniforme.

É melhor no início não cortar o cabelo muito curto para que possa habituar-se ao comprimento do corte de cada selecção. Recomendamos que comece com o maior comprimento de corte (20 mm) e que seleccione depois um corte mais curto, se necessário.

## Cortar

Desbloqueie o acessório de pente deslizando o interruptor de bloqueio de comprimento (N.º 6) para a posição "Unlock" (Desbloquear). No início, coloque o comprimento de corte nos 20 mm. Fixe o comprimento de corte nesta selecção movendo o interruptor de bloqueio de corte novamente para a posição "Lock" (Bloquear). Deve repetir-se este processo sempre que se ajusta o comprimento de corte.

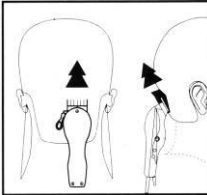


FIG. 1

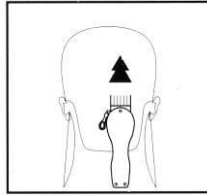


FIG. 2

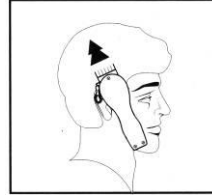


FIG. 3



FIG. 4

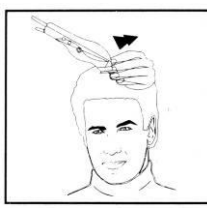


FIG. 5

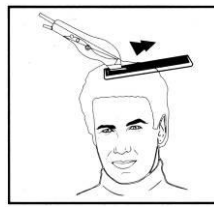


FIG. 6

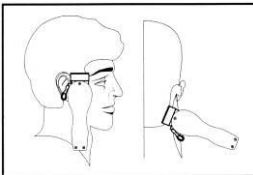


FIG. 7

**Fig. 1.** Comece por aparar os lados de baixo para cima. Segure na máquina levemente contra o cabelo com os dentes do acessório de pente a apontar para cima mas na horizontal contra a cabeça. Levante lentamente a máquina para cima e para fora pelo cabelo.

**Fig. 2.** Repita nos lados e atrás da cabeça

**Fig. 3.** Se quiser cortar o cabelo mais curto, tem de seleccionar um comprimento de corte mais curto. Alternativamente, pode utilizar a mesma selecção e pressionar mais firmemente e levantar o aparelho mais lentamente.

Todo este processo exige prática e é sempre melhor deixar muito cabelo nos primeiros cortes.

**Fig. 4.** Pode utilizar o comprimento de corte de 10 ou 12 mm para cortar muito curto o cabelo na parte superior da cabeça. Utilize os comprimentos 4 ou 7 mm para cortar rente. Com os dentes na horizontal contra a cabeça, comece lentamente a aparar da parte da frente para a parte de trás. Mais uma vez, é melhor deixar o cabelo mais comprido nos primeiros cortes.

**Fig. 5 & 6** Delinear. Não precisa do acessório de pente para terminar o corte. Retire o acessório de pente do aparelho para este passo. Penteie o cabelo no estilo. Coloque a

máquina entre as laterais e a orelha. Certifique-se de que a extremidade do canto da lâmina está contra a linha de cabelo.

**Fig. 7.** Com o delineamento do cabelo como guia, mova lentamente a máquina por cima, à volta e atrás das orelhas. Para a parte de trás no pescoço e para as laterais, segure na máquina ao contrário (ver desenho) e segure-a contra a pele no comprimento desejado e mova para baixo.

### **Limpeza**

Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.

Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e seque-o com um pano suave e limpo.

Nunca utilize produtos abrasivos. Segure na máquina ligeiramente na vertical à sua frente, isto é, com a lâmina da máquina à frente e ligeiramente para cima na sua direcção. Pressione as lâminas para trás com os dedos para retirar a lâmina da máquina do compartimento. A cabeça de corte e o suporte sairão da máquina de cortar cabelo. Pressione o bloqueio branco com o suporte para abrir as lâminas da máquina.

Utilize a escova de limpeza para retirar qualquer cabelo que tenha ficado entre as lâminas.

Coloque depois 2 ou 3 gotas de óleo entre as lâminas para lubrificação. Empurre a cabeça de corte para trás até encaixar devidamente no lugar. Ligue o aparelho durante uns segundos para que o óleo possa ser distribuído uniformemente. Utilize o óleo fornecido para lubrificação.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo dependurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

### Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.

- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.
- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

### Instruções gerais sobre a protecção do ambiente



Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

### Embalagens

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

### Produto

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

### Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" N° 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE N° 2004/108/CE "Compatibilidade Electromagnética" e as exigências da Directiva N° 93/68/CEE.

## Användning och underhåll

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.

Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning.

Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Anslut endast denna apparat till ett jordat uttag.

Använd inte apparaten i badrum eller i närheten av handfat med vatten i. Om apparaten fallit i vattnet måste du först dra ut kontakten ur eluttaget.

### Innan användning

- Kontrollera att klipparen inte har hår och fibrer på sig. Rengör den med den medföljande borsten och håll en droppe olja på skären.
- Lägg en handduk över axlarna på den person som ska klippas.
- Låt personen sitta ner med sitt huvud i nivå med dina ögon. Detta så att du har tillräcklig sikt och därmed kan utföra ditt arbete bättre.
- Kamma först håret så att det lägger sig i sitt naturliga fall.
- Var avslappnad och noggrann. Använd endast korta drag. Det är bättre att ta en liten bit hår varje gång. Du kan alltid klippa mer senare.
- Använd endast apparaten på torrt hår.

### Användning



Stoppa in laddningskabelns lilla kontakt i laddaren och stoppa in stickkontakten i ett eluttag. Kontrollampen (nr. 2) lyser röd. Kontrollera så att apparaten är avstängd innan du börjar ladda den. Ladda apparaten minst 12 timmar innan den används sladdlöst första gången och efter att den inte använts under lång tid. När apparaten är fulladdad kan du använda den sladdlöst upp till 40 minuter. För att optimera batteriets livslängd bör du ladda ur batteriet helt en gång i halvåret genom att låta apparaten gå tills den stannar. Sedan laddar du apparaten fullt igen. Tips: Du kan även använda apparaten utan att ladda den, anslut då apparaten till laddarkabeln och anslut stickkontakten till ett eluttag.

Använda kamtillsatsen

Håll hårklipparen bak och fram i handen. Kontrollera så att klipplängdsväljaren (nr. 4) på hårklipparens bas är i läget "Unlock" (Upplåst). Skjut sedan in de två styrskenorna på kamtillbehöret (nr. 6) i skårorna i klipparens hölje.

Kammen (nr. 6) kan ställas in på 7 olika klipplängder. Du kan läsa av den inställda längden i mm på tillbehöret (4 till 20 mm).

1. För att ställa in önskad längd sätter du först klipplängdsväljaren i läget "Unlock" (Upplåst). Placera tummarna på den räfflade ytan på kamtillbehöret och skjut den bakåt eller framåt tills du får den klipplängd du önskar.

Exempel: Om den lilla pilen på hårklipparen pekar på pilen som visar 20 mm är den inställda klipplängden 20 mm, etc.

2. När du har ställt in önskad hårklippningslängd skjuter du klipplängdsväljaren till läget "Lock" (Låst) för att fixera kamtillbehöret i denna inställning.

Gör på samma sätt varje gång du ändrar inställningen.

## Tips för nybörjare

Övning ger färdighet när det gäller hårklippning.

Rör aldrig hårklipparen snabbt genom håret vid en standardklippning. Apparaten fungerar bäst om den skjuts framåt försiktigt. Glöm inte att kamma igenom håret regelbundet för att ta bort de korta bortklippta hårstråna.

Kontrollera när du gör detta att du har klippt håret jämnt.

Det är bättre att inte klippa håret för kort meddetsamma, så att du hinner vänja dig vid klipp längden vid varje försök. Vi rekommenderar att du börjar med den längsta klipp längden (20 mm) och sedan väljer en kortare inställning om så önskas.

## Klippning

Lossa kamtillbehöret genom att skjuta klipp längdsväljaren (6) till läget "Unlock" (Upplåst). Sätt först klipp längden på 20 mm.

Fixera klipp längden på denna inställning genom att flytta klipp längdsväljaren till läget "Lock" (Låst) igen. Detta förfarande måste upprepas varje gång klipp längdens inställning ändras.

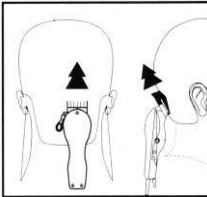


BILD 1

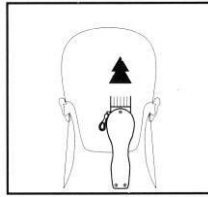


BILD 2

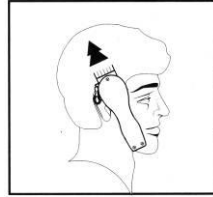


BILD 3



BILD 4

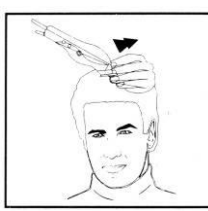


BILD 5

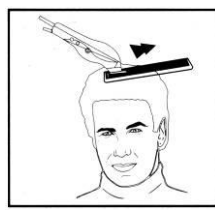


BILD 6

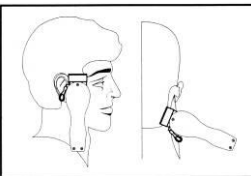


BILD 7

**Bild 1.** Börja med att trimma sidorna nerifrån och upp. Håll klipparen lätt mot håret med kamtillbehörets tänder uppåt men plant mot huvudet. Lyft långsamt klipparen uppåt och utåt genom håret.

**Bild 2.** Gör likadant runt sidorna och bak på huvudet.

**Bild 3.** Om du vill klippa håret kortare måste du ställa in en kortare klipplängd. Eller så kan du använda samma inställning och trycka hårdare och sedan lyfta apparaten långsammare utåt. Hela förfarandet kräver övning och det är alltid bättre att lämna för mycket hår de första gångerna du använder hårklipparen.

**Bild 4.** Du kan använda hårlängdsinställningen 10 eller 12 mm för att klippa håret uppe på huvudet riktigt kort. Använd inställningen 4 eller 7 mm för snagging. Håll tänderna plant mot huvudet och börja trimma långsamt framifrån och bakåt. Återigen är det bättre att lämna kvar för mycket hår de första gångerna du klipper.

**Bild 5 & 6.** Ytterlinje. Du behöver inte använda kamtillbehöret för att avsluta klippningen. Ta bort kamtillbehöret från apparaten för detta steg. Kamma håret till rätt stil. Placera klipparen mellan polisongerna och örat. Se till att skärets hörnkant ligger mot hårlinjen.

**Bild 7.** Med hårets ytterlinje som guide rör du långsamt klipparen över, runt och bakom öronen. För nacken och polisongerna håller du klipparen upp och ned (se bild) och håller den mot huden vid önskad längd och rör den sedan nedåt.

### **Rengöring**

Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa och torka av med en mjuk ren trasa. Använd aldrig slipande rengöringsmedel. Håll hårklipparen nästan vertikalt framför dig, dvs. med skären framåt och pekandes uppåt mot dig. Tryck skären bakåt med tummarna för att ta bort skären från höljet. Klipphuvudet och hållaren lossnar från hårklipparen. Tryck på det vita blocket med hållaren för att öppna skären.

Använd rengöringsborsten för att ta bort eventuellt hår som är kvar mellan skären.

Håll sedan 2 eller 3 droppar olja mellan skären som smörjning. Skjut sedan på klipphuvudet igen tills det klickar fast på plats. Sätt på apparaten några sekunder så att oljan fördelas jämnt. Använd den medföljande oljan till smörjning.

## VIKTIGA SÄKERHETSROUTINER



- Läs alla instruktioner innan användning.
- Rör inte varma ytor. Använd handtag eller knoppar.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten och innan rengöring. Låt apparaten kylas ner innan du sätter på eller tar loss delar. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar korrekt, eller har skadats på något sätt.
- Användandet av tillbehör som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och gör all garanti ogiltig.
- Använd inte utomhus eller på eller nära direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänge över bordskanten eller bänken eller röra varma ytor eller komma i kontakt med varma delar eller tillåta produkten att placeras under eller nära gardiner, fönster överdrag etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsbruk och det användningsområde den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stadig, plan yta.
- Apparaten får inte lämnas utan övervakning av vuxen person när den är PÅ eller varm. Apparaten bör inte användas av personer med nedsatt fysik, sinnen eller mental kapacitet, ej heller av oerfarna eller personer utan kunskap (Barn inkluderat), om de inte har instruerats i användandet av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- För att skydda barn från faror med elektriska apparater, lämna dem aldrig oövervakade med apparaten. När du väljer placering av apparaten bör du ta hänsyn till att barn inte ska ha åtkomst till den. Se även till att kablar inte hänger ned.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information

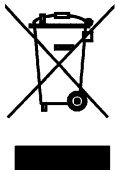
## SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

### Garanti

- Apparaten som vårt företag tillhandahåller täcks av en 24 månader lång garanti som startar på inköpsdatumet (kvitto).
- Under garantins giltighetstid kommer alla tillverknings och materialfel på apparaten, dess tillbehör att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller när vi bedömer det nödvändigt, genom utbyte. Garanti servicen förlänger inte garantins giltighetstid inte heller ger den rätt till ny garanti!
- Bevis på garantin tillhandahålls genom bevis på köpet. Utan bevis på köpet, kommer inga kostnadsfria reparationer eller utbyten att utföras.
- Om du vill utnyttja din garanti vänligen returnera hela maskinen inkl original förpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatisk gratis utbyte av hela maskinen. I sådana fall vänligen kontakta vår service linje. Trasigt glas eller spruckna plastdelar är alltid köparen betalningsskyldig för.

- Defekter på förbrukningsmaterial eller delar som är utsatta för slitage, så väl som rengöring, underhåll eller utbyte av sagda delar täcks inte av garantin och därför ska dessa betalas!
- Garantin förbrukas vid fall av ej auktoriserad manipulation.
- Efter utgången av garantin kan reparationer utföras av den kompetenta återförsäljaren eller reparationservice mot betalning för att täcka kostnaderna.

### Riktlinjer för skydd av miljön



Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

### Förpackning

Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

### Produkt

Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC. För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

### Tillkännagivande för överensstämmelse med EC

Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller för låg spänningsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC" elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven för direktiv 93/68/EEC.

## Obsługa i konserwacja

Rozpakować urządzenie.

Sprawdzić, czy napięcie prądu elektrycznego urządzenia odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie znamionowe : AC220-240V 50Hz; podłączać tylko do gniazda z uziemieniem.

Nie używać urządzenia w łazience ani w pobliżu umywalki z wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, w pierwszej kolejności należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

### Przed użyciem

- Sprawdzić, czy na maszynie nie pozostały włosy ani kłaczki. Oczyszczyć urządzenie, używając szczoteczki znajdującej się w zestawie. Posmarować ostrza odrobiną oleju.
- Ostroń ręcznikiem szyję osoby, której włosy będą strzyżone.
- Posadzić osobę w taki sposób, aby jej/ jego głowa znajdowała się na wysokości twoich oczu. Zapewni to odpowiednią widoczność i pozwoli znacznie lepiej strzyć włosy.
- Najpierw uczesać włosy tak, by opadały w naturalny sposób.
- Rozluźnić się i dokładnie wykonywać pracę. Używać tylko krótkich pociągnięć. Krótkie cięcia są lepsze – później zawsze można dokonać poprawek.
- Używać maszyny tylko do cięcia suchych włosów.

### Użycie



Włożyć małą wtyczkę kabla zasilającego do ładowarki, a następnie włożyć ładowarkę do gniazdka. Lampka kontrolna (nr 2) zapali się na czerwono. Przed przystąpieniem do ładowania należy sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone. Przed pierwszym użyciem w trybie bezprzewodowym oraz po długim okresie nieużywania, ładować przez przynajmniej 12 godzin. Kiedy urządzenie jest w pełni naładowane można go używać przez maksimum 40 minut. Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność baterii, dwa razy w roku maszynka powinna być używana aż do momentu pełnego wyczerpania baterii. Następnie całkowicie naładować baterię. Wskazówka: urządzenia można używać również bez ładowania. Podłączyć maszynkę do kabla zasilającego i podłączyć go do gniazdka.

### Użycie nasadki grzebieniowej

Trzymać maszynkę w rękę tylną częścią do przodu. Sprawdzić, czy blokada długości strzyżenia (nr 4) umieszczona w dolnej części maszyny znajduje się w pozycji „Otwórz”. Teraz wsunąć dwie szyny prowadzące nasadki grzebieniowej (nr 6) w rowki prowadzące, znajdujące się w obudowie maszyny.

Grzebień (nr 6) oferuje 7 różnych długości strzyżenia. Długość strzyżenia w mm jest umieszczona na nasadce (od 4 do 20 mm).

1. Aby ustawić daną długość, najpierw ustawić blokadę długości strzyżenia w pozycji „Otwórz”. Położyć kciuk na karbowanej powierzchni na nakładce grzebieniowej i przesunąć ją do przodu lub do tyłu, aż do uzyskania żądanej długości strzyżenia.

Przykład: Jeśli mała strzałka na maszynie wskazuje 20 mm, długość strzyżenia wynosi 20 mm.

2. Aby umocować nakładkę grzebieniową w wybranym ustawieniu, należy przesunąć blokadę długości strzyżenia do pozycji „Zamknij”.

Postępować w ten sam sposób przy każdej zmianie ustawień.



Wskazówki dla początkujących.

W przypadku strzyżenia trening czyni mistrza.

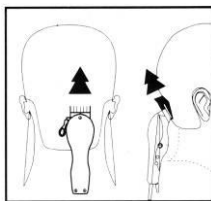
Przy zwykłym strzyżeniu zawsze przesuwać maszynkę powoli. Urządzenie pracuje najlepiej, jeśli przesuujemy je łagodnym ruchem.

Należy pamiętać, aby regularnie przeczesywać włosy w celu usunięcia krótkich włosów, które już zostały obcięte. W trakcie przeczesywania sprawdzać, czy włosy są strzyżone równo.

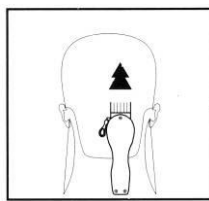
Na początku lepiej jest nie strzyć włosów zbyt krótko, tak aby przyzwyczać się do długości strzyżenia poszczególnych ustawień. Zaleca się rozpoczynanie strzyżenia z największą długością (20mm), a następnie, jeśli zajdzie taka potrzeba, można wybrać krótsze ustawienie.

### Strzyżenie

Otworzyć nasadkę grzebieniową, przesuwać blokadę długości strzyżenia (6) w pozycję „Otwórz”. Na początek ustawić długość strzyżenia na 20 mm. Zabezpieczyć długość strzyżenia w tym ustawieniu, przesuując blokadę długości strzyżenia z powrotem do pozycji „Zamknij”. Należy postępować w ten sposób przy każdej zmianie długości strzyżenia.



RYS. 1



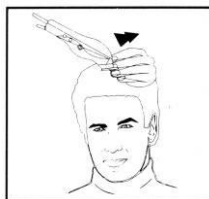
RYS. 2



RYS. 3



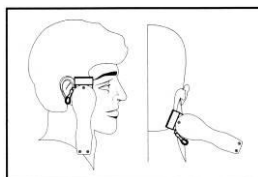
RYS. 4



RYS. 5



RYS. 6



RYS. 7

**Rys. 1** Rozpocząć od przycięcia bocznych części, kierując się od dołu ku górze. Trzymać maszynkę w lekkim uchwycie. Zęby nasadki grzebieniowej powinny być skierowane ku górze i płasko przylegać do powierzchni głowy. Powoli przesuwać maszynkę ku górze i na zewnątrz poprzez włosy.

**Rys. 2** Powtórzyć wokół bocznych i tylnej części głowy.

**Rys. 3** Aby przystrzyc włosy krócej, należy wybrać krótszą długość strzyżenia. Można również użyć tej samej długości strzyżenia, przyciskając maszynkę mocniej i przesuując ją na zewnątrz wolniej. Wymaga to ćwiczenia i przy pierwszych kilku strzyżeniach lepiej jest zostawić za dużo włosów.

**Rys. 4** Aby ostrzyć włosy na górnej części głowy dosyć krótko, można użyć ustawień pomiędzy 10 a 12 mm. Aby ostrzyć na tzw. „języka”, użyć długości pomiędzy 4 a 7 mm. Trzymając zęby nasadki płasko przy powierzchni głowy, powoli przycinać zaczynając od przodu i kierując się ku tyłowi. Ponownie, przy pierwszych kilku strzyżeniach lepiej jest zostawić trochę dłuższe włosy.

**Rys. 5 i 6** Zarysowywanie linii

Fryzurę można wykończyć bez nakładki grzebieniowej. W tym celu należy zdjąć nakładkę grzebieniową z maszynki. Uczesać włosy w odpowiednią fryzurę, przystawić maszynkę do głowy pomiędzy linią бакów a uchem. Sprawdzić, czy róg ostrza jest ustawiony na linii włosów.

**Rys. 7** Powoli przesuwać maszynkę wokół głowy i za uszami wzdłuż linii włosów. Tylną część szyi oraz baki należy strzyc trzymając maszynkę „do góry nogami” (patrz rysunek) i przyciskając do skóry na żądanej długości przesuując ku dołowi.

## **Czyszczenie**

Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Zewnętrzną część należy czyścić wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha miękką, czystą ściereczką. Nigdy nie używać środków żrących. Trzymać maszynkę przed sobą w pozycji pionowej, np. ostrzem z przodu skierowanym ku górze i w swoim kierunku. Aby wyjąć ostrze z obudowy, wciśnij kciukami ostrza do tyłu, umożliwi to zdjęcie obsady i głowicy tnącej z maszynki. Nacisnąć biały element obsadą i otworzyć ostrza maszynki.

Używając szczoteczki czyszczącej, usunąć włosy pozostałe w maszynce. Następnie w celu nawilżenia ostrzy wprowadzić pomiędzy nie 2 lub 3 krople oleju. Wcisnąć głowice tnące z powrotem aż do momentu usłyszenia charakterystycznego odgłosu (kliknięcia). Uruchomić urządzenie na kilka sekund, aby umożliwić równomierne rozprowadzenie oleju. Do smarowania używać załączonego oleju.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwyty lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.
- Gwarancja nie obejmuje stłuczenia elementów ceramicznych.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego w instalacji elektrycznej, doprowadzającej prąd do łazienki. Prąd działania tego urządzenia powinien być nie wyższy od 30mA. Informacje na ten temat uzyskać można u monterów instalacji elektrycznej.

## NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

### Gwarancja

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

## Wtyczne dotyczące ochrony środowiska



Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

### Opakowanie

Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

### Produkt

Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepomyślnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

### Deklaracja Zgodności UE

Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

